

Фразеологизмы

Фразеологизм – устойчивое сочетание слов, постоянное по своему составу и значению, воспроизводимое в речи как готовая единица.

Фразеологизмы изучаются в лексикологии, а не в синтаксисе потому, что во многих отношениях фразеологизмы ближе к слову, чем к словосочетанию: в большинстве случаев фразеологизм равен слову по своему значению, является его эквивалентом (*приказать долго жить = умереть*), фразеологизмы являются единым членом предложения (*Он пришел к шапочному разбору* – обстоятельство, ср.: *Он пришел поздно*), а главное, в составе свободного словосочетания каждое слово сохраняет свое значение, слова в них можно переставить или заменить на другие, фразеологизм же отличается постоянством состава, воспроизводится в речи как готовая единица, значение большинства фразеологизмов не равняется сумме значений составляющих его компонентов.

Степень спаянности слов и зависимости значения всего фразеологизма от значений составляющих его компонентов может быть различной. В связи с этим с точки зрения **значения** фразеологизмы можно разделить на следующие группы (данная классификация фразеологизмов принадлежит академику В. В. Виноградову):

1) **фразеологические сращения** - неразложимые по смыслу словосочетания, значение которых не выводимо из значений их компонентов: *съесть собаку* ‘иметь богатый опыт’, *остаться с носом* ‘не получить ничего’, *втирать очки* ‘обманывать’, *как пить дать* ‘наверняка’. К фразеологическим сращениям относятся также фразеологизмы, содержащие устаревшие слова или грамматические формы: *притча во языцех* ‘предмет всеобщего обсуждения’, *ничтоже сумняшеся* ‘нисколько не сомневаясь’, *ни зги не видать* ‘очень темно’, *точить лясы* ‘болтать’, *бить баклуши* ‘бездельничать’;

2) **фразеологические единства** - сочетания, значения которых можно понять переносно из значений их составляющих: *делать из мухи слона* (делать из чего-то маленького что-то большое, то есть преувеличивать), *белая ворона* (вороны черные, белая ворона – что-то выделяющееся среди других, отклонение от нормы), аналогично этому можно понять значение фразеологизмов *ложка дегтя в бочке меда*, *смотреть удочки* и др.;

3) **фразеологические сочетания** - сочетания, каждое слово в которых имеет самостоятельное значение, но:

а) одно из слов употребляется только в данном сочетании: *закадычный друг* (не может быть **закадычный враг*), *равнобедренный треугольник*;

б) одно из слов употребляется в этом значении только в данном сочетании, в свободных же словосочетаниях оно имеет другое значение: *прямой угол* (слово *прямой* означает ‘в 90 градусов’ только в сочетании со словом *угол*), *белые стихи* (*белые* – здесь ‘нерифмованные’), *надтреснутый голос* (*надтреснутый* – здесь ‘скрипучий’).

По **структуре** фразеологизмы могут представлять собой словосочетания (*сесть в калошу, без царя в голове*) или предложения (*бабушка надвое сказала, когда рак на горе свистнет*).

Фразеологизмы, как и слова, могут быть охарактеризованы с точки зрения их значения (однозначные и многозначные), тех отношений, в которые они вступают между собой и со словами, происхождения, стилистической окраски.

Большинство слов русского языка, как уже было сказано, многозначны; большинство фразеологизмов, наоборот, однозначны, многозначные же встречаются крайне редко, например: *собраться с силами*: 1) отдохнуть, 2) превозмочь страх.

Редки также и фразеологизмы-омонимы, в качестве примера можно привести фразеологизмы-омонимы *пустить петуха*: *пустить петуха I* – ‘сфальшивить’, *пустить петуха II* – ‘поджечь’. Оба фразеологизма относятся ко второй группе, т. е. их значение обусловлено метафорическим переосмыслением значения свободного словосочетания; исходным является один и тот же предмет, однако в основание переосмысления легли разные его признаки – голос в первом случае и цвет во втором.

Фразеологизмы иногда бывают омонимичны свободным сочетаниям слов (ср.: *У него денег куры не клюют.* – *Куры не клюют этот корм*).

Как и слова, фразеологизмы могут вступать между собой в синонимические и антонимические отношения, например: *ни зги не видать* и *хоть глаз выколи* ‘очень темно’ – синонимы, *кот заплакал* ‘мало’ и *непочатый край* ‘много’ – антонимы.

По происхождению фразеологизмы могут быть исконно русскими (*ни рыба не мясо, ни зги не видать*) и заимствованными (*притча во языцех* – старославянское; *синий чулок* – из английского, пословный перевод – калька; *терра инкогнита* – из латинского).

Большая часть фразеологизмов стилистически окрашена, причем большинство фразеологизмов принадлежит к разговорным (*кусать локти, третий калач, первый блин комом*) и просторечным (*отбросить копыта, с жиру беситься, кишка тонка*), однако есть и фразеологизмы высокого стиля (*ничтоже сумняшеся, отдать Богу душу, кануть в Лету*).

Фразеологизмы отражаются в специальных словарях, которые толкуют их значение и указывают сферу употребления, а также в толковых словарях в конце словарной статьи после знака ◊. Наибольшее число фразеологизмов отражено в «Толковом словаре живого великорусского языка» В. И. Даля.

Иногда выделяют еще **фразеологические выражения**. Это членимые и разложимые словосочетания и предложения, значение которых складывается из значений составляющих их слов, но у них есть одно сходство с фразеологизмами – постоянство состава, воспроизводимость в речи в качестве готовых единиц. Таковы пословицы, поговорки, «крылатые слова», цитаты из известных художественных произведений, например: «*Счастливые часов не наблюдают*» – из «Горя от ума» А. С. Грибоедова.